PAINLESS - Desensitizing agent

EN

CONTENT:
1 syringe with 3 g and 1 tip.

DESCRIPTION:
Painless has the purpose of reducing or eliminating dental sensitivity caused by chemical, thermal, or osmotic stimuli. While sodium fluoride has an occlusive effect on the dentin tubules from the deposition of fluorapatite crystals, potassium oxalate has a neural action. It does not interfere the pulp homeostasis nor bleach the tooth or the mucosa. It does not burn or damage the oral tissues nor require complex instrumentation for application. It has a pleasant taste, making the application easier.

COMPOSITION:
Potassium Oxalate, sodium fluoride, humectants, preservatives, thickener, purified water.

INDICATION:
Painless is indicated for treatment of teeth having moderate to high sensitivity, resulting from thermal variations and ingestion of acid food, as well as resulting from periodontal and tooth whitening treatment.

CONTRAINDICATIONS:
Patients with hypersensitivity to the product.

INSTRUCTIONS FOR USE:
Clinic - Painless 5%: The product must be used by indication of the dentist only. After the prophylaxis, the desensitizing gel must be applied evenly on the teeth presenting sensitivity, by means of the application needle. The product must remain in contact with the dental structure by 10 minutes. The desensitizing gel must then be removed with cotton and plenty of water. The number of applications depends on the need for each case.
Home - Painless 1.5%: Provide a teeth tray similarly to those used in teeth whitening. If the patient already has a teeth whitening tray, they can use it.
Apply Painless inside the teeth tray onto the spaces regarding the teeth, put it into the mouth and use for 10 minutes. The period and the number of times for each application may vary because of the level of sensitivity. After removal of the teeth tray, the patient must brush their teeth and remove the gel from inside the teeth tray. After this procedure, the patient must dry and keep it inside the tray case.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:
Clinic - Painless 5%: In case of contact with the skin, eyes, or oral cavity soft tissues, rinse with plenty of water. For the "patient", it is recommended, while Painless is applied, to isolate the mucosa and to control the ingestion with the suction tube. The air-water jet applied after 10 minutes to remove the desensitizing gel serve also as a test to verify the quality of the treatment, which must not cause sensitivity.
Home - Painless 1.5%: In case of any hypersensitivity to the product, the patient must suspend the use and consult the dentist immediately. The patient must take care not to swallow the desensitizing gel.
CHILDREN: This product must be kept away from children, especially because the syringe included is an attractive object.

ADVERSE REACTIONS:
During the application of the desensitizing gel, the patient may have some gingival sensitivity.

STORAGE CONDITIONS:
Keep the syringe tightly closed, at room temperature up to 25 °C, away from sunlight and heat.

Simbologia | Simbología | Symbology

	Fabricante. Manufacturer.
REF	Número de catálogo. Número del catálogo. Catalogue number.
LOT	Código do lote. Código del lote. Batch code.
	Manter afastado de luz solar. Mantener alejado de la luz solar. Keep away from sunlight.
	Validade. Validez. Use-by date.
	Cuidado | Caution. Consultar as instruções de uso para informações preventivas importantes. Consultar las instrucciones de uso para obtener información preventiva importante. Consult instructions for use for important preventive information.
	Consultar as instruções para utilização. Consulte las instrucciones de uso. Consult instructions for use.
	Limite superior de temperatura. Límite superior de temperatura. Upper temperature limit.

BMG

PAINLESS

MADE IN BRAZIL maquira Dental Group

Fabricante | Manufacturer:
Maquira Indústria de Produtos Odontológicos S.A.
CNPJ: 05.823.205/0001-90
Endereço | Dirección | Address:
Av. Melvin Jones, 773
Pq. Ind. Bandeirantes
Maringá - PR | 87070-030 | Brasil
Resp. Técnico | Technical Resp.:
Cristiane Furlan | CRF-PR: 14.038
Reg. ANVISA Nº: 80322400104

SAP:
Atendimento ao cliente
Atención al cliente
Customer service
0800 726 5848
sap@maquira.com.br

Rev. 00

PAINLESS - Gel dessensibilizante

PT

CONTEÚDO:
1 seringa com 3 g e 1 ponteira.

DESCRIÇÃO:
O Painless tem por objetivo diminuir ou eliminar a sensibilidade dentinária resultante de estímulos químicos, térmicos ou osmóticos. Enquanto o fluoreto de sódio tem efeito oclusivo sobre os túbulos dentinários a partir da deposição de cristais de fluorapatita, o oxalato de potássio tem ação neural. Não interfere com a homeostasia da polpa, nem descolore o dente ou a mucosa. Não queima ou fere os tecidos bucais, nem necessita de instrumental complexo para ser aplicado. Apresenta gosto agradável, o que facilita a aplicação.

COMPOSIÇÃO:
Oxalato de Potássio, fluoreto de sódio, umectante, conservante, espessante, água purificada.

INDICAÇÃO:
O Painless é indicado para o tratamento de dentes com sensibilidade de moderada a alta, decorrente de variações térmicas e ingestão de alimentos ácidos, bem como resultante de tratamento periodontal e de clareamento dental.

CONTRAINDICAÇÕES:
Pacientes com hipersensibilidade ao produto.

INSTRUÇÕES DE USO:
Consultório - Painless 5%: O produto deve ser usado somente por indicação do cirurgião-dentista. Após a profilaxia, o gel dessensibilizante deve ser aplicado uniformemente sobre os dentes com sensibilidade, utilizando-se a agulha aplicadora. O produto deve permanecer em contato com a estrutura dental por 10 minutos. Após esse período, o gel dessensibilizante deve ser removido com algodão e água em abundância. O número de aplicações dependerá da necessidade de cada caso.
Caseiro - Painless 1,5%: Confeccione uma moldeira individualizada de maneira idêntica às moldeiras para clareamento. Caso o paciente já possua uma moldeira para clareamento, poderá utilizar-se da mesma. Aplique o Painless no interior da moldeira nos espaços relativos aos dentes, leve-a a boca e use-a por 10 minutos. O período e o número de vezes de cada aplicação poderá variar em função do grau de sensibilidade dental. Após a remoção da moldeira, o paciente deve escovar os dentes e remover todo o gel do interior da moldeira. Após este procedimento, deverá seca-la e guardá-la no porta moldeira.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:
Consultório - Painless 5%: Em caso de contato com a pele, com os olhos ou com os tecidos moles da cavidade oral, lavar abundantemente com água. Para o "paciente" recomenda-se que durante a aplicação do Painless seja feito o isolamento da mucosa e controle de ingestão com sugador. O jato de ar-água aplicado após 10 minutos para remover o gel dessensibilizante serve também como teste para verificar a qualidade do tratamento, devendo o mesmo não provocar sensibilidade.
Caseiro - Painless 1,5%: Se houver algum grau de hiper sensibilidade ao produto, mande o paciente suspender a utilização do produto e procurar imediatamente o seu dentista. O paciente deve tomar cuidado para não engolir este gel dessensibilizante.
CRIANÇAS: Este produto deve ser mantido fora do alcance das crianças, especialmente porque a seringa que o acompanha é um objeto atraente.

REAÇÕES ADVERSAS:
Durante a aplicação do gel dessensibilizante dental, o paciente poderá sentir algum tipo de sensibilidade gengival.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO:
Mantenha a seringa bem fechada, em temperatura ambiente até 25 ºC, ao abrigo da luz solar e do calor.

PAINLESS - Agente desensibilizante

ES

CONTENIDO:
1 jeringa con 3 g y 1 puntera.

DESCRIPCIÓN:
Painless tiene como objetivo disminuir o eliminar la sensibilidad de la dentina resultante de estímulos químicos, térmicos u osmóticos. Mientras el fluoruro de sodio tiene efecto oclusivo sobre los túbulos de la dentina a partir de la deposición de cristales de fluorapatita, el oxalato de potasio tiene acción neural. No interfiere con la homeostasia de la pulpa, ni descolora el diente o la mucosa. No quema o hiere los tejidos bucales, ni necesita instrumental complejo para que se aplique. Presenta gusto agradable, lo que facilita la aplicación.

COMPOSICIÓN:
Oxalato de Potasio, fluoruro de sodio, humectante, conservador, espesante, agua purificada.

INDICACIÓN:
Painless está indicado para el tratamiento de dientes con sensibilidad de moderada a alta, derivado de variaciones térmicas e ingestión de alimentos ácidos, así como resultante de tratamiento periodontal y de clareado dental.

CONTRAINDICACIONES:
Pacientes con hipersensibilidad al producto.

INSTRUCCIONES DE USO:
Consultorio - Painless 5%: El producto se debe usar solamente por indicación del cirujano dentista. Tras la profilaxis, el gel desensibilizante se debe aplicar uniformemente sobre los dientes con sensibilidad, utilizándose la aguja aplicadora. El producto debe permanecer en contacto con la estructura dental por 10 minutos. Tras ese período, el gel desensibilizante se debe remover con algodón y agua en abundancia. El número de aplicaciones dependerá de la necesidad de cada caso.
Casero - Painless 1,5%: Confeccione una moldeadora individualizada de manera idéntica a las moldeadoras para clareado. En caso que el paciente ya posea una moldeadora para clareado, podrá utilizarla. Aplique el Painless en el interior de la moldeadora en los espacios relativos a los dientes, llévela a la boca y úsela por 10 minutos. El período y el número de veces de cada aplicación podrá variar en función del grado de sensibilidad dental. Tras la remoción de la moldeadora, el paciente debe cepillarse los dentes y remover todo el gel del interior de la moldeadora. Tras este procedimiento, deberá secarla y guardarla en el porta moldeadora.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
Consultorio - Painless 5%: En el caso de contacto con la piel, con los ojos o con los tejidos blandos de la cavidad oral, lavar abundantemente con agua. Para el "paciente" se recomienda que durante la aplicación del Painless se aísle la mucosa y control la ingestión con aspirador. El chorro de aire agua aplicado después de 10 minutos para remover el gel desensibilizador sirve también como prueba para verificar la calidad del tratamiento, debiendo no provocar sensibilidad.
Casero - Painless 1,5%: Si hay algún grado de hipersensibilidad al producto, pídale al paciente que suspenda la utilización del producto y vaya inmediatamente al dentista. El paciente debe tener cuidado para no tragar este gel desensibilizador.
NIÑOS: Este producto se debe mantener fuera del alcance de los niños, especialmente porque la jeringa que lo acompaña es un objeto atractivo.

REACCIONES ADVERSAS:
Durante la aplicación del gel desensibilizador dental, el paciente podrá sentir algún tipo de sensibilidad gingival.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:
Mantener la jeringa bien cerrada, a temperatura ambiente hasta 25 ºC, lejos de la luz solar y del calor.